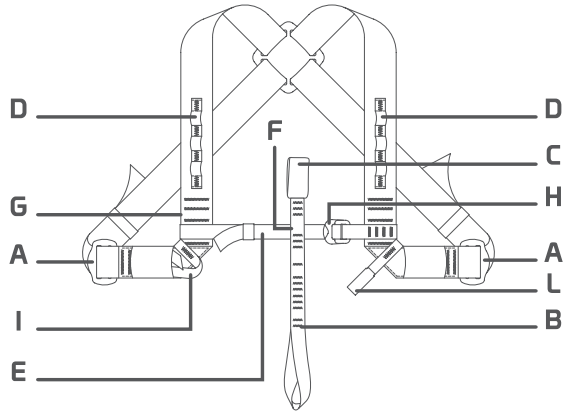


NOMENCLATURE



A Shoulder straps adjustment buckles | **B** Connecting lanyard | **C** Sternal attachment point | **D** Gear loops | **E** Chest webbing | **F** Lanyard loop | **G** Shoulder strap loop | **H** Chest webbing adjustment buckle | **I** Rope clamp webbing | **L** Pliers
Main metal materials: aluminum alloy and carbon steel
Main textile material: polyester

A Fabbie di regolazione degli spallacci | **B** Cordini di collegamento | **C** Punto di attacco sternale | **D** Porta-materiali | **E** Fettuccia pettorale | **F** Anello del cordini | **G** Anello dello spallaccio destro | **H** Fabbia di regolazione della fettuccia pettorale | **I** Fettuccia per bloccante ventrale | **L** Pinza della fettuccia per il bloccante
Principali materiali metallici: lega di alluminio e acciaio al carbonio
Principale materiale tessile: poliestere

A Boucles d'ajustments des bretelles | **B** Longe de connexion | **C** Point d'attache sternal | **D** Supports porte-matériel | **E** Sangle pectorale | **F** Anneau de la longe | **G** Anneau de la bretelle | **H** Boucle d'ajustment de la sangle pectorale | **I** Sangle pour le bloqueur ventral | **L** Pince
Principal matériel métallique : alliage d'aluminium
Principal matériel textile : polyester

A Schultergurte Verstell schnallen | **B** Verbindungsmittel | **C** Sternal Befestigungspunkt | **D** Materialschlaufen | **E** Brustgurtband | **F** Verbindungsmittelsschlaufe | **G** Schultergurtschlaufe | **H** Brustgurtbandsschlaufe | **I** Gurtband für die Seilklemme | **L** Klemme
Hauptmetallmaterial: Aluminiumlegierung
Haupttextilmaterial: Polyester

A Hebillas de ajuste de las hombreras | **B** Elemento de amarre | **C** Punto de enganche esternal | **D** Soporte de material | **E** Cinta pectoral | **F** Lazo del elemento de amarre | **G** Lazo de la hombrera | **H** Hebillas de ajuste de la cinta pectoral | **I** Cinta para el bloqueador ventral | **L** Pinza
Principal material m t lico: aleación de aluminio
Principal material textil: poliéster



8W9.520 SMART FLEX

WWW.KONG.IT

	Read and always follow the information supplied by the manufacturer Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden Lea siempre y respete la información proporcionada por el fabricante
	Download the declaration of conformity at: Scarica la dichiarazione di conformit� da: Télécharger la déclaration de conformit� sur: Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von: Descargar la declaración de conformidad en: www.kong.it/conformity
	Please calculate the lifespan of the device according to: Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a: Calculer la durée de vie de le dispositif selon: Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach: Calcular la vida �til del dispositivo según: www.kong.it/en/life/
Y6015000BEK	KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy +39 0341 630506 info@kong.it

SPECIFIC INFORMATION

Master Text

The Category III Personal Protective Equipment 8W9.520 SMART FLEX is:
- a chest harness that helps the user maintain an upright position, suitable for mountaineering including climbing;
- to be used only in conjunction with a compatible KONG sit-harness (see compatibility);
- part of a protection and prevention system against falls from height;
- certified according EN 12277:2015 + A1:2018 Type D and Type A.

Wearing

- Check the size suitability (SIZE table);
- before wearing the compatible sit-harness (see compatibility), read carefully the relevant manufacturer's information and follow the instructions;
- connect the lanyard (B) to the attachment point of the sit-harness by means of a lark's foot knot (fig. 1);
- slip the arms into the chest harness, adjust the fit by means of the buckles (A) lock the webbing back into the buckle (A), ensuring that the "DANGER" writing remains covered (fig. 2);
- insert the pectoral webbing (E) into the lanyard loop (B) - (fig. 3a) and then into the shoulder strap loop (G) - (fig. 3b);
- pass the webbing (E) back into the loop (F) - (fig. 3c);
- fasten the webbing (E) through the buckle (H) - (fig. 3d);
- insert the excess webbing into the elastic loop.

How to attach the rope clamp: connect the rope clamp to the harness and use the webbing (I) adjustable with the pliers (L) to support it (fig. 4).

Note: the only allowed ways to fix/connect the chest harness to compatible sit-harnesses are described in figure 1.

Important:

- the sternal attachment point shall always be positioned at axillary level. The user must be able to insert 2 fingers between the harness and the body (fig. 5);
- before using the harness, in an absolutely safe position, carry out movements and suspension tests to ensure that it is correctly adjusted and comfortable for the intended use;
- check the buckles regularly during use.

Use

The sternal attachment point (C) is suitable for use in mountaineering including climbing. Tie a figure-of-eight knot to connect. It is also possible to connect to the sternal point using two connectors with screw sleeves positioned opposite each other (fig. 6).

Important: regularly check the knot closure.

Caution: do not tie on using only one connector (fig. 7).

Compatibility

This device is designed to be used with:

- ropes conforming to EN 892, EN 1891;
- connectors conforming to EN 12275, EN 362;
- the following KONG sit-harnesses:
 - 8C0.170 LARIO 1
 - 8C0.120 LARIO 4
 - 8C0.670 INDIANA
 - 8C0.640 TARGET CANYON

Checks before and after use

Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it is working properly, in particular, check that:

- it is suitable for the intended use;
- the sit harness and the chest harness are firmly connected and as written in the instructions;
- textile parts do not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear, in particular check the areas in contact with metal components (buckles, attachment point, etc.);
- stitching is intact, and there are no cut or loose threads;
- metal parts are free of cracks, corrosion, mechanical deformation and that any wear and tear is only of an aesthetic nature;
- buckles (A and H) work correctly (adjusting, closing and locking);
- markings, including labels, are legible.

Warning:

- this harness shall only be used in conjunction with compatible sit harnesses (see compatibility), attached by means of the lanyard (B) to form a full harness otherwise protection is nullified;
- read and follow the instructions and information provided with the sit-harnesses compatible with this device;
- improper looping of tape (E and G) and/or fastening of the buckles (A and H) can lead to irreversible damages and fatal consequences - (see fig. 2 and 3 for the right method);
- the main connection is the lanyard (B) and shall be attached according to this instruction and shall always be in efficient condition;
- particular conditions (e.g. heat, cold, ice, humidity, oil, dust) reduce the performance of the device.

Certification

This device has been certified by the notified body no. 0123 - T V S D Product Service GmbH Daimlerstraße 11 - 85748 Garching - Germany

DRAWINGS

1

8C0.670
INDIANA

LARK'S FOOT KNOT

OK!

8C0.640
TARGET CANYON

8C0.170
LARIO 1

8C0.120
LARIO 4

LARK'S FOOT KNOT

OK!

2

3

3a

3b

3c

3d

4

5

OK!

6

7

NO!

INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il Dispositivo di Protezione Individuale di III Categoria 8W9.520 SMART FLEX è:

- un'imbracatura pettorale che aiuta l'utente a mantenere una posizione eretta, adatta all'alpinismo inclusa l'arrampicata;
- da utilizzarsi soltanto in abbinamento a un'imbracatura cosciale KONG compatibile (vedi compatibilità);
- parte di un sistema di protezione e prevenzione contro le cadute dall'alto;
- certificata in accordo alla norma EN 12277:2015 + A1:2018 tipo D e tipo A.

Vestibilità

- Verificare l'idoneità della taglia (tabella SIZE);
- prima di indossare l'imbracatura cosciale compatibile, leggere attentamente le relative informazioni del fabbricante (vedi compatibilità) e seguirne le istruzioni;
- fissare il cordino (B) al punto di attacco della dell'imbracatura cosciale tramite nodo a bocca di lupo (fig. 1);
- infilare le braccia nell'imbracatura pettorale, regolarne la vestibilità attraverso le fibbie (A) e bloccare la fettuccia ripassandola nella fibbia (A) assicurandosi che la scritta "DANGER" rimanga coperta (fig. 2);
- inserire la fettuccia pettorale (E) nell'anello del cordino (B) - (fig. 3a) e successivamente nell'anello dello spallaccio destro (G) – (fig. 3b);
- ripassare la fettuccia (E) nell'anello (F) - (fig. 3c);
- fissare la fettuccia (E) tramite la fibbia (H) – (fig. 3d);
- inserire l'eccesso di fettuccia nell'anellino elastico.

Modalità di collegamento del bloccante ventrale: fissare il bloccante ventrale all'imbracatura e mantenerlo in posizione con la fettuccia (I), regolabile tramite la pinza (L) - (fig. 4).

Nota: gli unici metodi consentiti per fissare/collegare l'imbracatura toracica alle imbracature cosciali compatibili sono descritti nella figura 1.

Importante:

- il punto di attacco sternale deve sempre essere posizionato a livello ascellare. L'utilizzatore deve poter infilare 2 dita tra l'imbracatura e il corpo (fig. 5);
- prima dell'utilizzo, in posizione di assoluta sicurezza, effettuare movimenti e prove di sospensione per accertarsi che l'imbracatura sia correttamente regolata e comoda per l'utilizzo previsto;
- durante l'utilizzo controllare regolarmente la chiusura delle fibbie.

Utilizzo

Il punto di attacco sternale (C) è adatto all'utilizzo in alpinismo inclusa l'arrampicata. Legarsi ad esso con un nodo a otto o tramite due connettori con ghiera posizionati contrapposti (fig. 6).

Importante: controllare sistematicamente la chiusura del nodo.

Attenzione: non collegarsi alla corda con un solo connettore (fig. 7).

Compatibilità

Questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato con:

- corde conformi alle norme EN 892, EN 1891;
- connettori conformi alle norme EN 12275, EN 362;
- le seguenti imbracature cosciali KONG:
 - 8C0.170 LARIO 1
 - 8C0.120 LARIO 4
 - 8C0.670 INDIANA
 - 8C0.640 TARGET CANYON

Controlli pre e post uso

Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:

- sia adatto all'uso previsto;
- l'imbracatura cosciale e quella pettorale siano collegate saldamente e come indicato nelle istruzioni;
- le parti tessili non presentino tagli, bruciature, residui di prodotti chimici, eccessiva peluria, usura, in particolare verificate le zone in contatto con componenti metallici (fibbie, anelli, ecc.);
- le cuciture siano integre e che non vi siano fili tagliati o allentati;
- le parti metalliche non presentino cricche, tracce di corrosione, deformazioni meccaniche e che l'eventuale usura sia esclusivamente di carattere estetico;
- le fibbie (A e H) funzionino correttamente (chiusura, regolazione e bloccaggio);
- le marcature, comprese le etichette, siano leggibili.

Avvertenze:

- questa imbracatura deve essere utilizzata solo in combinazione con imbracature cosciali compatibili (vedi compatibilità), collegate tramite il cordino (B) per formare un'imbracatura completa, altrimenti la protezione viene annullata;
- leggere e seguire le istruzioni e le informazioni fornite con le imbracature cosciali compatibili con questo dispositivo;
- l'assemblaggio improprio delle fettucce (E e G) e/o il fissaggio scorretto delle fibbie (A e H) può causare danni irreversibili e conseguenze fatali (vedi fig. 2 e 3 per il metodo corretto);
- il collegamento principale è il cordino (B), che deve essere fissato secondo le presenti istruzioni e trovarsi sempre in condizioni efficienti;
- condizioni particolari (ad es. caldo, freddo, ghiaccio, umidità, olio, polvere) possono ridurre le prestazioni del dispositivo.

Certificazione

Questo dispositivo è stato certificato dall'ente notificato n. 0123 - TÜV SÜD Product Service GmbH Daimlerstraße 11 - 85748 Garching - Germania

INFORMATION SPÉCIFIQUES

L'Équipement de Protection Individuelle de catégorie III 8W9.520 SMART FLEX est :

- Un harnais de poitrine qui aide l'utilisateur à maintenir une position verticale, adapté à l'alpinisme et à l'escalade ;
- À utiliser uniquement avec un harnais de cuisses KONG compatible (voir compatibilité) ;
- Partie d'un système de protection et de prévention contre les chutes de hauteur ;
- Certifié conformément à la norme EN 12277:2015 + A1:2018 Type D et Type A.

Ajustement

- Vérifier la taille (tableau SIZE) ;
- Avant de porter le harnais de cuisse compatible (voir compatibilité), lisez attentivement les informations du fabricant de ce dernier et suivez les instructions ;
- Fixer la longe (B) au point d'attache du harnais de cuisses au moyen d'un nœud en tête d'alouette (fig. 1) ;
- Enfiler les bras dans le harnais de poitrine, ajuster à l'aide des boucles (A) et sécuriser la sangle en la repassant dans la boucle (A), en veillant à ce que l'inscription "DANGER" reste couverte (fig. 2) ;
- Insérez la sangle pectorale (E) dans l'anneau de la longe (B) - (fig. 3a) et ensuite dans l'anneau de la bretelle (G) - (fig. 3b) ;
- Réinsérer la sangle (E) dans l'anneau (F) - (fig. 3c) ;
- Fixer la sangle (E) par la boucle (H) - (fig. 3d) ;
- Insérer l'excédent de sangle dans la boucle élastique.

Connexion du bloqueur ventral : connecter le bloqueur ventral au harnais et le maintenir en place à l'aide de la sangle (I) ajustable avec la pince (L) – (fig. 4).

Note : les seules façons autorisées de fixer/connecter le harnais de poitrine aux harnais cuissards compatibles sont décrites dans la figure 1.

Important :

- Le point d'attache sternal doit toujours être positionné au niveau axillaire. L'utilisateur doit pouvoir passer 2 doigts entre le harnais et le corps (fig. 5) ;
- Avant l'utilisation, dans une position parfaitement sûre, effectuer des mouvements et des essais de suspension pour s'assurer que le harnais est correctement réglé et confortable pour l'utilisation prévue ;
- Pendant l'utilisation, vérifier régulièrement la fermeture des boucles.

Utilisation

Le point d'attache sternal (C) convient à l'alpinisme et à l'escalade. Faire un nœud en huit au point d'attache. Il est également possible de se connecter au point d'attache sternal à l'aide de deux connecteurs avec des viroles placés l'un en face de l'autre (fig. 6).

Important : vérifiez systématiquement la fermeture du nœud.

Attention : ne pas se connecter à la corde avec un seul connecteur (fig. 7).

Compatibilité

Cet appareil est conçu pour être utilisé avec :

- Des cordes conformes aux normes EN 892, EN 1891 ;
- Des connecteurs conformes aux normes EN 12275, EN 362 ;
- Les suivants harnais cuissard KONG :
 - 8C0.170 LARIO 1
 - 8C0.120 LARIO 4
 - 8C0.670 INDIANA
 - 8C0.640 TARGET CANYON

Contrôles avant et après l'utilisation

Avant et après l'utilisation, assurez-vous que le dispositif est dans un état efficace et qu'il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que :

- Il est adapté à l'utilisation prévue ;
- Le harnais cuissard et le harnais de poitrine sont connectés fermement et comme indiqué dans les instructions ;
- Les parties textiles ne présentent pas de coupures, de brûlures, de résidus chimiques, de poils excessifs, d'usure, en vérifiant notamment les zones en contact avec les composants métalliques (boucles, point d'attache, etc.) ;
- Les coutures sont intactes, et il n'y a pas de fils coupés ou détachés ;
- Les parties métalliques sont exemptes de fissures, de corrosion, de déformation mécanique et que l'usure éventuelle est purement esthétique ;
- Les boucles (A et H) fonctionnent correctement (réglage, fermeture, verrouillage) ;
- Les marquages, y compris les étiquettes, sont lisibles.

Avertissement :

- Ce harnais ne doit être utilisé qu'avec des harnais cuissards compatibles (voir compatibilité), attachés au moyen de la longe (B) pour former un harnais complet, sinon la protection est annulée ;
- Lire et suivre les instructions et les informations fournies avec les harnais de sécurité compatibles avec ce dispositif ;
- Une mauvaise fixation de la bande (E et G) et/ou un mauvais bouclage des boucles (A et H) peuvent entraîner des dommages irréversibles et des conséquences fatales - (voir fig. 2 et 3 pour la bonne méthode) ;
- La connexion principale est la longe (B) ; elle doit être fixée conformément à ces instructions et doit toujours être en bon état ;
- Des conditions particulières (par exemple la chaleur, le froid, la glace, l'humidité, l'huile, la poussière) réduisent les performances de l'appareil.

Certification

Ce dispositif a été certifié par l'organisme notifié n° 0123 - TÜV SÜD Product Service GmbH Daimlerstraße 11 - 85748 Garching - Allemagne.

SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Die Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III 8W9.520 SMART FLEX:

- ist ein Brustgurt für Bergsteigen einschließlich Klettern, der dem Benutzer hilft, eine aufrechte Position beizubehalten;
- darf nur in Verbindung mit einem kompatiblen KONG Sitzgurt verwendet werden (siehe Kompatibilität);
- ist Teil eines Schutz- und Präventionssystems gegen Stürze aus der Höhe;
- ist nach EN 12277:2015 + A1:2018 Typ D und Typ A zertifiziert.

Anlegen

- Prüfen Sie die Eignung der Größe (SIZE-Tabelle);
- lesen Sie die relevanten Herstellerinformationen sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, bevor Sie den kompatiblen Sitzgurt (siehe Kompatibilität) anlegen;
- befestigen Sie das Verbindungsmittel (B) mit einem Ankerstich am Befestigungspunkt des Sitzgurtes (Abb. 1);
- legen Sie die Arme in den Brustgurt, stellen Sie die Passform mit den Schnallen (A) ein und sichern Sie das Gurtband, indem Sie es erneut durch die Schnalle (A) führen und darauf achten, dass die Inschrift „DANGER“ verdeckt bleibt (Abb. 2);
- führen Sie das Brustgurtband (E) in die Brustschlaufe des Verbindungsmittel (B) ein - (Abb. 3a) und dann in die Schlaufe des rechten Schultergurts (G) - (Abb. 3b);
- führen Sie das Gurtband (E) wieder in der Schlaufe (F) ein - (Abb. 3c);
- Befestigen Sie das Gurtband (E) mit der Schnalle (H) - (Abb. 3d);
- führen Sie das überschüssige Gurtband in die elastische Schlaufe ein.

Verbindung der Seilklemme: befestigen Sie die Seilklemme am Gurtzeug. Benutzen Sie das Band (I) und die Klemme (L), um die Seilklemme zu halten (Abb. 4).

Hinweis: Die einzigen zulässigen Möglichkeiten, den Brustgurt an kompatible Sitzgurte zu befestigen, sind in Abbildung 1 beschrieben.

Wichtig!

- Der sternale Befestigungspunkt muss sich immer auf Höhe der Achselhöhle befinden. Der Benutzer muss 2 Finger zwischen das Gurtzeug und den Körper einführen können (Abb. 5);
- führen Sie vor dem Gebrauch des Klettergurts in absolut sicherer Position auf Bewegungen und Tests für das Hängen bei jedem Anschlagpunkt um sicherzustellen, dass der Klettergurt richtig eingestellt und für den vorgesehenen Gebrauch bequem ist;
- prüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig den Verschluss der Schnallen.

Verwendung

Der sternale Befestigungspunkt (C) ist für die Verwendung beim Bergsteigen und Klettern geeignet. Knüpfen Sie einen Achterknoten am Befestigungspunkt. Es ist auch möglich, die Verbindung mit zwei Verbindungselementen mit Schraubverschluss gegenüberliegend (Abb. 6).

Wichtig: Kontrollieren Sie systematisch den Verschluss des Knotens.

Achtung: verbinden Sie nicht mit nur einem Verbindungselement (Abb. 7).

Kompatibilität

Dieses Gerät ist für die Verwendung mit folgenden Geräten bestimmt:

- Seilen gemäß EN 892, EN 1891;
- Verbindungselementen gemäß EN 362, EN 12275;
- KONG-Sitzgurte:
 - 8C0.170 LARIO 1
 - 8C0.120 LARIO 4
 - 8C0.670 INDIANA
 - 8C0.640 TARGET CANYON

Kontrollen vor und nach dem Gebrauch

Vergewissern Sie sich vor und nach der Benutzung, dass sich das Gerät in einem effizienten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, und prüfen Sie insbesondere, ob:

- es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;
- der Sitzgurt und der Brustgurt sind fest und wie in der Anleitung beschrieben verbunden;
- die Textilteile keine Schnitte, Verbrennungen, chemischen Rückstände, übermäßige Behaarung oder Abnutzung aufweisen; insbesondere sind die Bereiche zu prüfen, die mit Metallteilen in Berührung kommen (Schnallen, Befestigungspunkte usw.),
- die Nähte intakt sind und keine abgeschnittenen oder losen Fäden vorhanden sind;
- die Metallteile frei von Rissen, Korrosion und mechanischen Verformungen sind und dass etwaige Abnutzungserscheinungen rein ästhetischer sind;
- die Schnallen (A und H) einwandfrei funktionieren (Einstellung, Schließen, Verriegelung);
- die Markierungen, einschließlich der Etiketten, lesbar sind.

Anweisungen

- Dieses Gurtzeug darf nur in Verbindung mit kompatiblen Sitzgurten (siehe Kompatibilität) verwendet werden, die mit dem Verbindungsmittel (B) zu einem vollständigen Gurtzeug verbunden werden, da sonst der Schutz aufgehoben wird.
- Lesen und befolgen Sie die Anweisungen und Informationen, die mit den mit diesem Gerät kompatiblen Sitzgurten geliefert werden.
- Unschgemäße Befestigung des Bandes (E und G) und/oder der Schnallen (A und H) kann zu irreversiblen Schäden und tödlichen Folgen führen (siehe Abb. 2 und 3 für die richtige).
- Die Hauptverbindung ist das Verbindungsmittel (B) und muss gemäß dieser Anleitung angebracht werden und sich stets in einem einwandfreien Zustand befinden.
- Besondere Bedingungen (z. B. Hitze, Kälte, Eis, Feuchtigkeit, Öl, Staub) beeinträchtigen die Leistung des Geräts.

Zertifizierung

Dieses Gerät wurde von der benannten Stelle Nr. 0123 - TÜV SÜD Product Service GmbH Daimlerstraße 11 - 85748 Garching - Deutschland - zertifiziert.

INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El Equipo de Protección Individual de categoría III 8W9.520 SMART FLEX es:

- un arnés de pecho que ayuda al usuario a mantener una posición erguida, adecuado para montañismo, incluida la escalada;
- da utilizarse únicamente junto con un arnés de cintura KONG compatible (ver compatibilidad);
- parte de un sistema de protección y prevención contra las caídas de altura;
- certificado de conformidad con EN 12277:2015 + A1:2018 Tipo D y Tipo A.

Vestimenta

- Compruebe la idoneidad de la talla (tabla SIZE);
- antes de ponerse el arnés de cintura compatible (ver compatibilidad), lea atentamente la información del fabricante correspondiente y siga las instrucciones;
- fije el elemento de amarre (B) al punto de enganche del arnés de cintura mediante un nudo en presilla de alondra (fig. 1);
- introduzca los brazos en el arnés de pecho, ajústelo mediante las hebillas (A) y fije la cinta pasándola de nuevo por la hebilla (A), asegurándose de que la inscripción “DANGER” permanezca cubierta (fig. 2);
- introduzca la cinta pectoral (E) en el lazo del elemento de amarre (B) - (fig. 3a) y luego en el lazo de la hombrera derecha (G) - (fig. 3b);
- vuelva a colocar la cinta (E) en el lazo (F) - (fig. 3c);
- fije la cinta (E) mediante la hebilla (H) - (fig. 3d);
- inserte el exceso de cinta en el lazo elástico.

Enganche del bloqueador: conecte el bloqueador al arnés y sujételo con cinta (I) ajustable mediante la pinza (L) – (fig. 4).

Nota: las únicas formas permitidas de fijar/conectar el arnés de pecho a los arneses de cintura compatibles se describen en la figura 1.

Importante:

- el punto de enganche external debe colocarse siempre a nivel axilar. El usuario debe poder introducir 2 dedos entre el arnés y el cuerpo (fig. 5);
- antes de utilizar el arnés, en una posición absolutamente segura, realice movimientos y pruebas de suspensión en cada punto de enganche para asegurarse de que el arnés está correctamente ajustado y es cómodo para el uso previsto;
- durante el uso, compruebe regularmente el cierre de las hebillas.

Utilización

El punto de enganche external (C) es adecuado para el uso en alpinismo, incluida la escalada. Haga un nudo en forma de ocho en el punto de fijación. También es posible conectarse al punto de enganche mediante dos conectores con seguro de rosca, colocados uno frente al otro (fig. 6).

Importante: compruebe sistemáticamente el cierre del nudo.

Atención: no atarse utilizando un solo conector (fig. 7).

Compatibilidad

Este aparato está diseñado para ser utilizado con:

- cuerdas conformes a las normas EN 892, EN 1891;
- conectores conformes a las normas EN 12275, EN 362;
- los siguientes arneses de cintura KONG:
 - 8C0.170 LARIO 1
 - 8C0.120 LARIO 4
 - 8C0.670 INDIANA
 - 8C0.640 TARGET CANYON

Comprobaciones antes y después del uso

Antes y después del uso, asegúrese de que el aparato está en condiciones eficientes y funciona correctamente, en particular compruebe que:

- es adecuado para el uso previsto;
- el arnés de cintura y el arnés de pecho están conectados firmemente y como se indica en las instrucciones;
- las partes textiles no presentan cortes, quemaduras, residuos químicos, vello excesivo, desgaste; en particular, compruebe las zonas en contacto con componentes metálicos (hebillas, punto de enganche, etc.)
- las costuras están intactas y no hay hilos cortados o sueltos;
- las piezas metálicas no presenten grietas, corrosión ni deformaciones mecánicas y que el desgaste sea puramente estético;
- las hebillas (A y H) funcionan correctamente (ajuste, cierre, bloqueo)
- las marcas, incluidas las etiquetas, sean legibles.

Advertencia:

- este arnés solo debe utilizarse junto con arneses de cintura compatibles (ver compatibilidad), unidos por medio del elemento de amarre (B) para formar un arnés completo; de lo contrario, la protección queda anulada;
- lea y siga las instrucciones y la información proporcionadas con los arneses de cintura compatibles con este dispositivo;
- una fijación incorrecta de la cinta (E y G) y/o un cierre incorrecto de las hebillas (A y H) pueden provocar daños irreversibles y consecuencias fatales (véanse las figuras 2 y 3 para ver el método correcto);
- la conexión principal es el elemento de amarre (B) y debe fijarse de acuerdo con estas instrucciones y estar siempre en condiciones eficientes;
- ciertas condiciones (por ejemplo, calor, frío, hielo, humedad, aceite, polvo) reducen el rendimiento del dispositivo.

Certificación

Este dispositivo ha sido certificado por el organismo notificado n° 0123 - TÜV SÜD Product Service GmbH Daimlerstraße 11 - 85748 Garching - Alemania

SIZE			
A		M/L	XL
	A [cm]	75-100	86-118
	 Ig]	350	400
	Lanyard length [cm]	33,5	35

EN 12277:2015 + A1:2018/A/D

Conformity to European Norm
Conformità alla Norma Europea
Conforme à la norme européenne
Entspricht der Europäischen Norm
Conformidad con la normativa europea

EN 12277:2015 + A1:2018/A/D

Sternal attachment point
Punto di attacco sternale
Point d'attache sternal
Brustbeinfestigungspunkt
Punto de enganche esternal

EN 12277:2015 + A1:2018/C

Ventral attachment point
Punto di attacco ventrale
Point d'attache ventral
Bauchbefestigungspunkt
Punto de enganche ventral

EMPLOY SUITABLE SIZES

Before use always check the size suitability
Prima dell'uso verificare l'idoneità della taglia
Avant l'utilisation, vérifiez toujours la taille
Prüfen Sie vor der Verwendung die Eignung der Größe
Antes de usarlo compruebe la idoneidad de la talla

ALWAYS WEAR ATTACHED TO A COMPATIBLE KONG SIT-HARNESS (SEE INSTRUCTIONS) DO NOT USE CHEST HARNESS ALONE!

Always use the chest harness correctly coupled to a compatible KONG sit-harness as written and shown in the instructions
Utilizzare sempre l'imbracatura pettorale correttamente accoppiata ad un'imbracatura cosciale KONG compatibile come indicato nelle istruzioni
Utilisez toujours le harnais de poitrine correctement couplé à un harnais cuissard KONG comme indiqué dans les instructions.
Verwenden Sie den Brustgurt immer in Verbindung mit einem kompatiblen KONG Sitzgurt, wie in der Anleitung beschrieben
Siempre use el arnés de pecho correctamente acoplado a un arnés de cintura compatible KONG, tal como se indica en las instrucciones



OK!



DANGER!

Adjustment and locking of the webbing
Regolazione e bloccaggio delle fettucce
Ajustement et fermeture des sangles
Verriegelung und Gurtbandverstellung
Bloqueo y ajuste de las correas